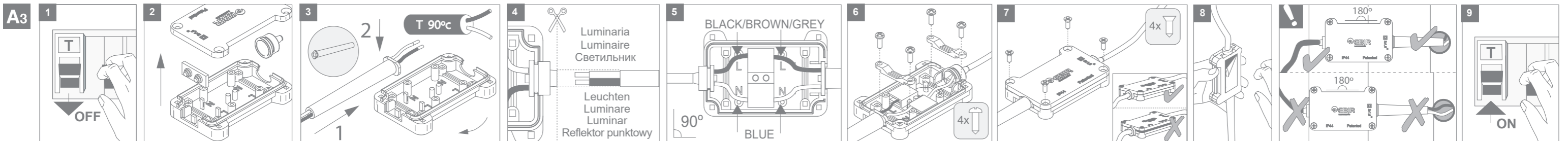
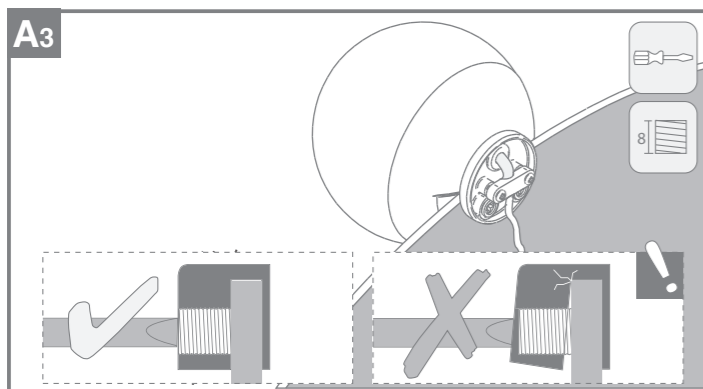
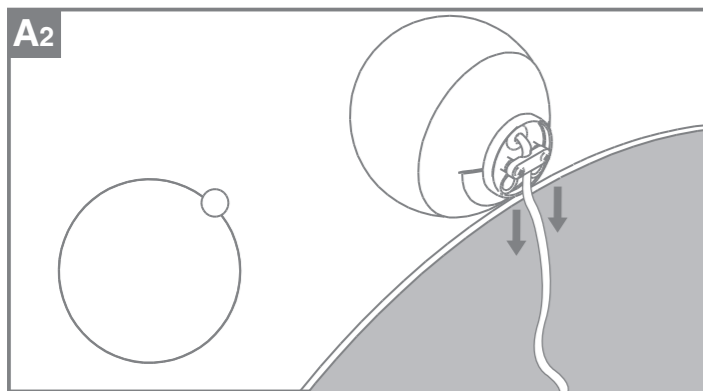
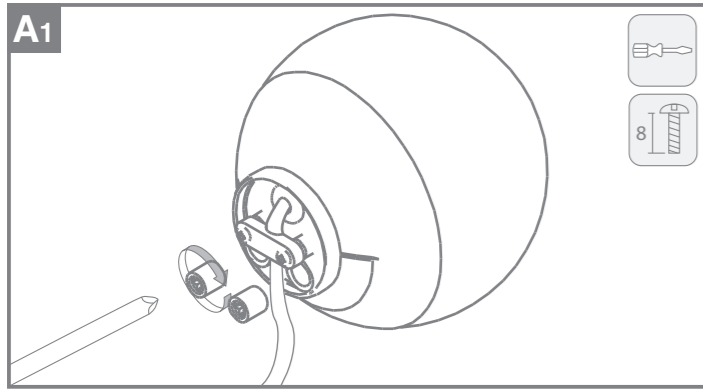


A ESPEJO

Mirror
Miroir
Lustro
Spiegel
Specchio
ОГЛЕДАЛО
Peili
Spiegel



Salsar



INSTRUKTIONSBLAG
LIST S INSTRUKCEMI
FOAIE CU INSTRUCȚIUNI
LIST S INŠTRUKCIAMI
説明書

Инструкция
HASZNÁLATI UTASÍTÁS
UPUTSTVO
FOLHA DE INSTRUÇÕES

www.ebir.com

ESPAÑOL

- 1-Las conexiones eléctricas sólo pueden llevarse a cabo por parte de personal especializado y el funcionamiento debe ser de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
- 2-No utilizar luminarias con roturas o daños.
- 3-Alejar siempre las conexiones y los cables de los puntos de calor.
- 4-El cable flexible o cordón exterior de esta luminaria no puede sustituirse; en el caso de que esté dañado, la luminaria debe destruirse.
- 5-La luminaria no debe ser instalada en distinta posición a la que indican las instrucciones de montaje y fuera de los vol.0-1 de protección (Ver figura1)
- 6-La luminaria no puede ser en ningún caso modificada o forzada, cualquier modificación puede comprometer la seguridad haciéndola peligrosa.
- 7-La fuente de luz de esta luminaria no es reemplazable. Cuando la fuente de luz alcance el final de su vida, se debe sustituir la luminaria completa.
- 8-La fuente de luz de este producto son diodos de emisión de luz LED que no son reemplazables.
- 9-No sumergir en agua.
- 10-Nuestros productos están sujetos a cambios técnicos y optimizaciones sin previo aviso.

DEUTSCHE

- 1-Der elektrische Anschluss darf nur von qualifiziertem Personal durchgeführt werden und der Betrieb muss den Anweisungen des Herstellers entsprechen.
- 2-Keine beschädigten Leuchten verwenden.
- 3-Anschlüsse und Kabel stets von Wärmequellen entfernt halten.
- 4-Das flexible oder äußere Kabel der Leuchte kann nicht ersetzt werden; falls es beschädigt ist, sollte die Leuchte entsorgt werden.
- 5-Die Leuchte soll nicht in einer anderen Position installiert werden, als diejenige, die in der Montageanleitung und außerhalb des Punktes vol.0-1 angegeben ist (siehe Abbildung 1).
- 6-Die Leuchte darf auf keinen Fall verändert werden, jede Änderung kann zu einem Sicherheitsrisiko führen.
- 7- Die Lichtquelle dieser Leuchte kann nicht ersetzt werden. Wenn die Lichtquelle das Ende ihrer Lebensdauer erreicht hat, ist die gesamte Leuchte zu ersetzen.
- 8-Die Lichtquelle dieses Produkts sind LED-Leuchtdioden, die nicht ausgetauscht werden können.
- 9-Nicht ins Wasser tauchen.
- 10-Unsere Produkte unterliegen Optimierungen. Technische Änderungen vorbehalten.

NEDERLANDS

- 1-Sähköliitännät saa suorittaa vain koulutettu henkilökunta ja käyttö on oltava valmistajan ohjeiden mukainen.
- 2- Älä käytä valaisimia, joissa on rikkoutuminen tai vaurioituminen.
- 3- Pidä liitännät ja kaapelit aina kaukana kuumista paikoista.
- 4-Tämän valaisimen joustavaa kaapelia tai ulkoista johtoa ei saa vaihtaa; jos se on vaurioitunut, valaisin on hävitettävä.
- 5-Valaisinta ei saa asentaa mihinkään muuhun asentoon kuin asennusohjeeseen ja suoja-tilaan. 0-1 (katso kuva 1).
- 6-Valaisinta ei saa missään tapauksessa muuttaa tai pakottaa, mikä tahansa muutos voi vaarantaa turvallisuuden, mikä tekee siitä vaarallisen.
- 7-Näiden valaisimien valonlähde ei ole vaihdettavissa. Kun valonlähde saavuttaa käyttöikänsä loppuun, koko valaisin on vaihdettava.
- 8-Tämän tuotteen valonlähde on LED-valoa lähettävä diodi, joka ei ole vaihdettavissa.
- 9-Älä upota veteen.
- 10-Onze producten zijn onderhevig aan technische wijzigingen en optimalisaties zonder voorafgaande kennisgeving.

ES Los volúmenes de la ilustración son según norma IEC 60364-7-701:09 y NFC 15-100. Las medidas de los volúmenes pueden ser diferentes dependiendo de la legislación

EN Illustrative areas are in accordance with IEC 60364-7-701:09 Standard and NFC 15-100. Area dimensions may differ according to current legislation in each country.

FR Les volumes de l’illustration sont suivant la norme IEC 60364-7-701:09 et NFC 15-100. Les mesures des volumes peuvent être différentes en fonction de la législation de chaque pays.

*UTE C 15-801 : 2012. Dans le cas des locaux d’habitation, des locaux recevant une baignoire ou une douche et des prises de courant inférieur ou égal à 32 A le circuit correspondant doit être protégé par un dispositif à courant différentiel-résiduel (DDR) inférieur ou égal à 30 mA.

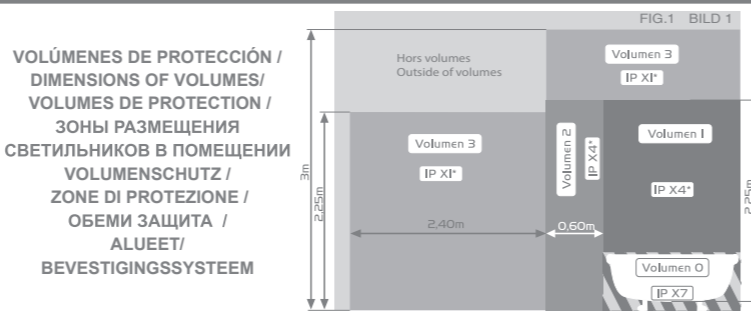
RU Указанные области подготовлены в соответствии с требованиями стандартов IEC 60364-7-701:09. Размер может меняться в зависимости от действующего законодательства каждой страны.

ENGLISH

- 1-The electrical connections must only be carried out by specialised personnel and functioning must be according to the manufacturer’s instructions.
- 2-Do not use any damaged or broken light fittings.
- 3-Always keep connections and wires away from hot areas.
- 4-The flexible outer cable or cord of this luminaire cannot be replaced; if it is damaged the whole light has to be destroyed.
- 5-The luminaire should not be installed in any position other than the one shown in the assembly instructions nor outside the protection vol.0-1 (See Figure1).
- 6-The light fitting cannot be modified or forced under any circumstances, as any modification could jeopardise safety and make this dangerous.
- 7-The light source of this luminaire is not replaceable. When the light source reaches the end of its life the full light fitting must be replaced.
- 8-The light sources used in this product are LED light-emitting-diodes, which are not replaceable.
- 9-Do not submerge in water.
- 10-Our products are subject to technical changes and optimizations without prior notice.

ITALIANO

- 1-Gli allacci elettrici devono essere effettuati esclusivamente da parte di personale specializzato e per il funzionamento si devono osservare le istruzioni del fabbricante.
- 2-Non utilizzare luminarie che presentino rotture o siano danneggiate.
- 3-Mantenere sempre gli allacci ed i cavi lontani dai punti di calore.
- 4-Il cavo flessibile o cordone esterno di questa luminaria non si può sostituire; nel caso in cui sia danneggiato, la luminaria deve essere distrutta.
- 5-La luminaria non deve essere installata in una posizione diversa da quella indicata nelle istruzioni di montaggio e al di fuori dei volumi 0-1 di protezione (Vedi figura 1)
- 6-La luminaria non deve mai essere modificata o forzata; qualsiasi modifica della stessa può inficiare la sicurezza, rendendo l’impianto pericoloso.
- 7-La fonte di luce di questa luminaria non è sostituibile. Quando la fonte di luce giunga al termine della sua vita utile, si dovrà sostituire la luminaria completa.
- 8-La fonte di luce di questo prodotto è costituita da diodi che emettono luce led e che non sono sostituibili.
- 9-Non immergere in acqua.
- 10-I nostri prodotti sono soggetti a modifiche tecniche e ottimizzazioni senza preavviso.



Información específica de su país disponible en nuestra web / Specific information for your country on our web page/ Information spécifique de votre pays sur notre site web/ Szczegółowe informacje o danym kraju dostępne są na naszej stronie / Länderspezifische Informationen auf unserer Website / Informazioni specifiche del suo paese nella nostra web / Специфичната информация, отнасяща се до вашата страна може да намерите на нашата страница в интернет. / Maakohtaiset tiedot ovat saatavilla verkkosivuiltamme / Landspecifieke informatie beschikbaar op onze website www.ebir.com/ip

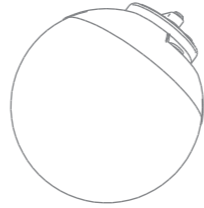
DE Die Volumenschutz entsprechend der Vorschrift IEC 60364-7-701:09. Abhängig von den geltenden Rechtsvorschriften eines jeden Landes können die Volumenmessungen unterschiedlich sein.

IT I volumi riportati nella figura rispettano la norma IEC 60364-7-701:09. Le misure dei volumi possono differire a seconda della legislazione vigente in ciascun paese.

BG Обемите от илюстрацията са според норми IEC 60364-7-701:09 и NFC 15-100. Мерките на обемите може да бъдат различни, според законодателството.

FI Kuvan alueet ovat standardin IEC 60364-7-701:09 ja NFC 15-100 mukaiset. Alueiden arvot voivat olla erilaiset riippuen maan lainsäädännöstä.

NL De volumes van de illustratie tonen de vereisten van de normen IEC 60364-7-701:09 en NFC 15-100. Deze veiligheidsvolumes kunnen variëren afhankelijk van de wetgeving van de verschillende landen.



LED
TECHNOLOGY •••



FRANÇAIS

- 1-Les connexions électriques doivent être réalisées uniquement par un personnel spécialisé et le fonctionnement doit être conforme aux instructions du fabricant.
- 2-Ne pas utiliser de luminaires cassés ou endommagés.
- 3-Les connexions et les câbles doivent toujours être éloignés des sources de chaleur.
- 4-Le câble flexible ou cordon extérieur de ce luminaire ne peut pas être remplacé ; s’il est endommagé, le luminaire doit être détruit.
- 5-Le luminaire ne doit pas être installé dans une position différente de celle qui est indiquée dans les instructions de montage et hors des vol.0-1 de protection (voir Figure 1).
- 6-Le luminaire ne peut pas être modifié ni forcé. Toute modification pourrait compromettre sa sécurité et de le rendre dangereux.
- 7-La source de lumière de ce luminaire n’est pas remplaçable. Lorsque la source de lumière arrive à la fin de sa vie, c’est l’ensemble du luminaire qui doit être remplacé.
- 8-La source de lumière de ce produit se constitue de diodes d’émission de lumière LED qui ne sont pas remplaçables.
- 9-Ne pas plonger dans l’eau.
- 10-Nos produits sont soumis à des modifications techniques et à des optimisations sans préavis.

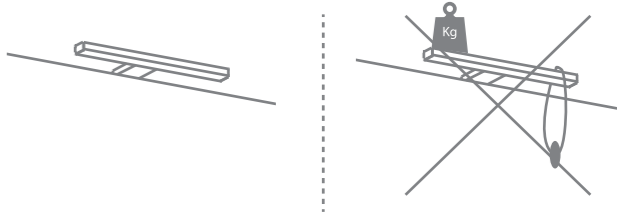
БЪЛГАРСКИ

- 1- Електрическите връзки могат да бъдат установявани, единствено от специализиран персонал, а работата следва да се извършва, единствено в съответствие с указанията на производителя.
- 2- Моля не използвайте осветителни тела с нарушена цялост или повреди.
- 3- Винаги дръжте връзките и кабелите далеч от източници на топлина.
- 4- Гъвкавият кабел или външния шнур на осветителните тела не може да бъде подменян. Ако същият е повреден, осветлението следва да бъде унищожено.
- 5- Осветлението следва да бъде монтирано в положението, указано от инструкциите за монтаж, а също и извън защитно напрежение 0-1 (Вж. фигура 1).
- 6- Осветлението в никакъв случай не бива да бъде видоизменяно или върху него да се упражнява сила. Всяко видоизменение може да наруши безопасността, и да направи осветителното тяло опасно.
- 7- Светлинният източник на осветлението не може да бъде заменян. Когато полезният живот на светлинния източник изтече, следва да бъде подменено цялото осветление.
- 8- Нашите продукти подлежат на технически промени и оптимизации без предизвестие.
- 9- В никакъв случай не потапяйте във вода.

Limpeza /Cleaning/ Propreté / Czyszczenie /Reinigung/ Pulizia/
ПОЧИСТВАНЕ / Puhdistus / Schoonmaken



Buenas prácticas/ Good practices/ Bonnes pratiques/ Dobre praktyki / Sinnvolle Verwendung/ Buon uso/ ДОБРИ ПРАКТИКИ / Oikea käyttötapa/ Beste praktijken



POLSKI

- 1- Połączenia elektryczne mogą być wykonywane wyłącznie przez wyspecjalizowany personel, a obsługa musi być zgodna z instrukcjami producenta.
- 2- Nie należy używać oświetleń pękniętych lub uszkodzonych.
- 3- Połączenia i kable powinny zawsze znajdować się w oddali od punktów grzewczych.
- 4- Nie można wymieniać kabla lub zewnętrznego przewodu tego oświetlenia; W przypadku uszkodzenia oświetlenie musi zostać zniszczone.
- 5- Oświetlenie nie może być instalowane w innej pozycji niż zostało to wskazane w instrukcji montażu i poza obszarem 0-1 ochrony (patrz rys. 1).
- 6- W żadnym przypadku nie można modyfikować ani siłą dociskać oświetlenia, każda modyfikacja może grozić bezpieczeństwu, co czyni je niebezpiecznym.
- 7- Źródło światła w oświetleniach nie jest wymienne. Gdy źródło światła osiągnie koniec okresu eksploatacji, całe oświetlenie musi zostać wymienione.
- 8- Źródłem światła tego produktu są diody LED emitujące światło, które nie są wymienne.
- 9- Nie zanurzać w wodzie.
- 10-Nasze produkty podlegają zmianom technicznym i optymalizacji bez uprzedniego powiadomienia.

SUOMI

- 1-Kytännät saa suorittaa vain ammattitaitoinen henkilö valmistajan ohjeiden mukaan.
- 2-Viallista tai rikkoutunutta tuotetta ei saa käyttää.
- 3-Eristä johdot ja liitännät lämpölähteistä.
- 4-Valaisimesta ulostulevaa johtoa ei saa vaihtaa, johdon vioituessa valaisin tulee hävitää.
- 5-Valaisinta ei saa asentaa muulla kuin ohjeiden määräämällä tavalla ja valaisin on asennettava alueen 0-1 ulkopuolelle (katso kuva 1)
- 6-Älä yritä muuttaa valaisinta, sillä kaikki muutokset voivat heikentää tuotteen turvallisuutta.
- 7-Valaisimen valonlähde ei voi vaihtaa. Valonlähteen rikkoutuessa on koko valaisin vaihdettava.
- 8-Valaisimessa käytetään valonlähteitä, jotka eivät ole vaihdettavissa
- 9-Älä upota valaisinta veteen
- 10-Tuotteemme ovat teknisten muutosten ja optimointien alaisia ilman ennakoilmoitusta.

- ES Este producto contiene una fuente de luz con eficiencia energética E
- EN This product contains an energy-efficient light source E
- FR Ce produit contient une source de lumière dont l'efficacité énergétique est de niveau E
- RU Этот товар оборудован энергоэффективным источником света E
- DE Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse E
- IT Questo prodotto contiene una sorgente luminosa ad alta efficienza energetica E
- BG Този продукт съдържа източник на светлина E с енергийна ефективност
- FI Tuote sisältää valonlähteen energiatehokkuudella E
- NL Dit product heeft een lichtbron met energetische efficiëntie E
- CZ Tento výrobek obsahuje energeticky úsporný světelný zdroj E
- RO Acest produs conține o sursă de lumină eficientă din punct de vedere energetic E
- HU Ez a termék E energiahatékonyágú fényforrást tartalmaz
- HR Ovaj proizvod sadrži izvor svjetlosti energetske učinkovitosti E
- PT Este produto contém uma fonte de luz com eficiência energética E
- SK Tento výrobok obsahuje energeticky úsporný svetelný zdroj E
- SL Ta izdelek vsebuje svetlobni vir z nizko porabo energije E
- SV Denna produkt innehåller en ljuskälla med energieffektivitet E
- PL Ten produkt zawiera źródło światła o efektywności energetycznej E